

# TOCFL 成績單新增 TBCL 對應欄位

## 答客問

2021 年 7 月

### 1. 臺灣華語文能力基準 (TBCL) 是什麼？

臺灣在華語文教育頗具口碑，惟缺乏完整且具有華語文特色的標準體系，因此教育部為提升對外華語文教育的品質及效能，委由國家教育研究院建置華語文標準體系，邀請海內外華語教學專家學者，參考國際 ACTFL、CEFR、國際漢語能力標準等，除了研究之外，召開超過百場專家學者諮詢會議，歷時 6 年完成《臺灣華語文能力基準》(Taiwan Benchmarks for the Chinese Language，簡稱 TBCL)，包括華語文 3 等 7 級能力指標與漢字、詞語、語法點分級標準，並建置語料庫與能力基準整合應用系統，作為華語教學、華語測驗、教材編輯等發展的重要依歸。

臺灣華語文能力基準：<https://coct.naer.edu.tw/TBCL/index.md>

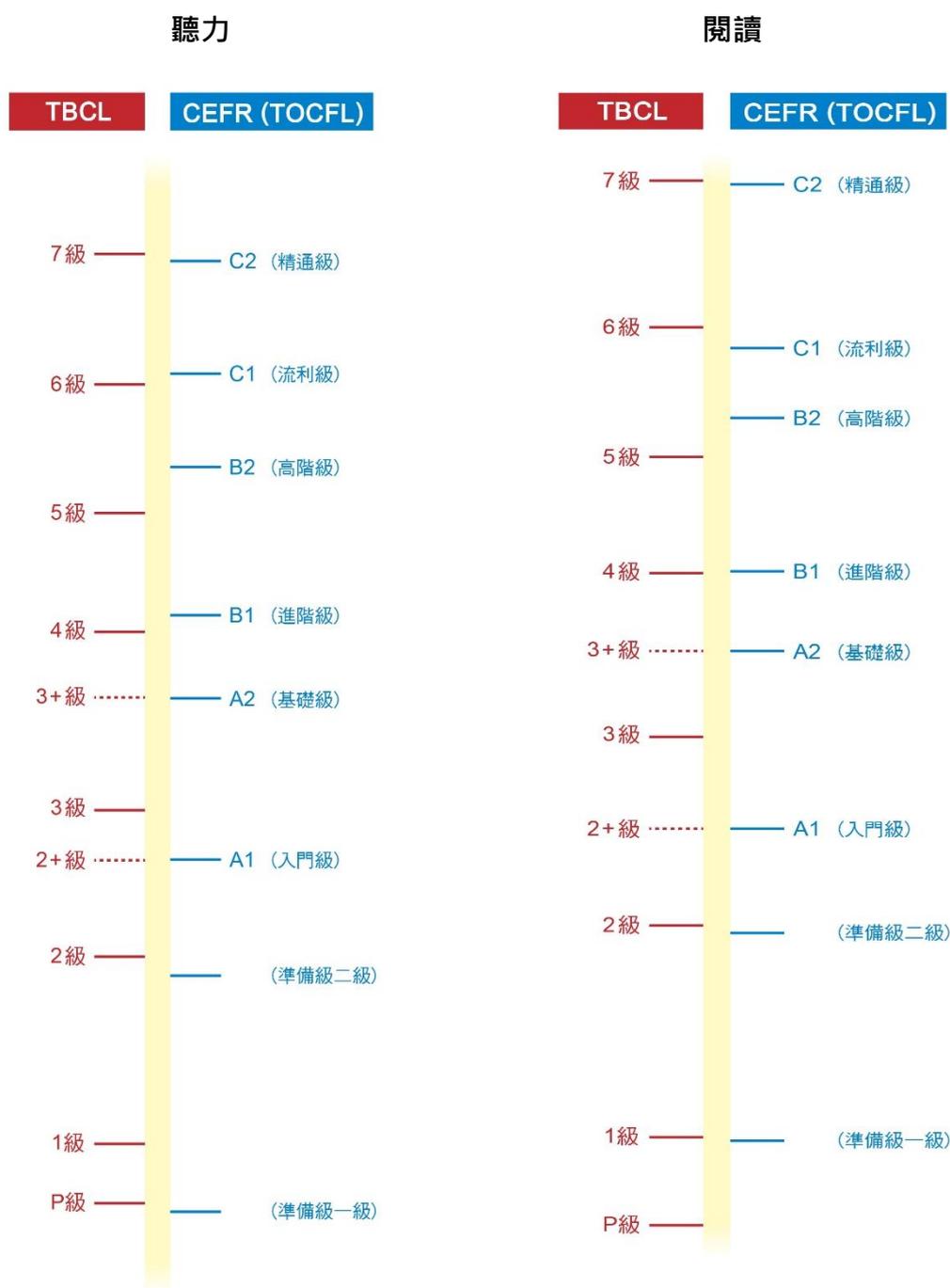
華語文語料庫與能力基準整合應用系統：<https://coct.naer.edu.tw/>

### 2. 華語文能力測驗 (TOCFL) 成績單為什麼要增加《臺灣華語文能力基準》(TBCL) 能力等級欄位？

《臺灣華語文能力基準》(TBCL) 是一套符合華語文特性且完整的華語文標準體系，為教育部華語文八年計畫之研發成果，華語文能力測驗自 2021 年 8 月起之考試，成績單將增加 TBCL 能力等級欄位，以協助全球華語學習者了解 TBCL 與 CEFR、ACTFL 的對應關係。

### 3. 《臺灣華語文能力基準》( TBCL ) 與華語文能力測驗 ( TOCFL ) 的對應關係為何？

《臺灣華語文能力基準》( TBCL ) 除了彰顯華語文特色及語言實際使用情境，同時為了與國際接軌，國家教育研究與本會一起針對華語文能力測驗 ( TOCFL ) 現行對應「歐洲共同語文參考架構」( CEFR ) 之架構，完成相關對應研究工作，結果如下圖所示：



#### 4. 《臺灣華語文能力基準》( TBCL ) 推出以後，對於華語文能力測驗 ( TOCFL ) 有甚麼影響？

《臺灣華語文能力基準》( TBCL ) 是一套深具華語文特色及語言實際使用情境的標準體系，歷時 6 年研發完成，華語文能力測驗 ( TOCFL ) 預計於 2023 年正式推出華語文能力測驗 2.0 版 ( 簡稱 TOCFL 2.0 )，將全面採 TBCL 作為測驗架構。

從 TBCL 與 TOCFL ( CEFR ) 對應圖來看，採用 TBCL 能力描述作為測驗框架的 TOCFL 2.0 與原採用 CEFR 能力描述作為測驗框架的 TOCFL，兩能力各等級大致對應，所以 TOCFL 2.0 測驗，在聽讀測驗試題題型與測驗時間與原測驗 ( TOCFL ) 一致、試題難度大致相同、成績單皆提供考後量尺分數、能力表現描述以及與 CEFR、ACTFL 等級對照結果。

本會為逐步推廣 TBCL 能力框架，自 2021 年 8 月起的考試成績單將新增 TBCL 對應欄位，並將 TBCL 各等級能力描述、漢字、詞語、語法點及語料庫與能力基準整合應用系統，作為測驗設計的參考依據之一。

#### 5. 華語文能力測驗 2.0 改採《臺灣華語文能力基準》( TBCL ) 作為測驗架構有什麼好處？

華語文能力測驗原本參照《歐洲共同語文參考架構》( CEFR ) 進行測驗設計，CEFR 雖為很多外語教學與測驗採用，但因為華語語言和語用的獨特性，採 CEFR 語言框架，對於 A1 以下等級仍有無法涵蓋、描述之處；且 CEFR 缺乏華語語料、分級漢字、詞彙、語法等可供華語教學者與學習者參考及運用。

《臺灣華語文能力基準》( TBCL ) 為國教院「建置應用語料庫及標準體系」工作計畫成果，為華語文教育發展之知識基礎建設，依據語言實際使用情境及華語文特色發展，同時具體提供了 3 等 7 級 3,100 個漢字表、14,470 個詞語表與第 1 級至第 5 級 496 個語法點。1 至 3 級基礎詞彙完整用法、語法點都有例句，並且提供多項華語文語料庫與能力基

準整合應用系統，可應用於華語文教學設計、教材編撰、測驗編製及辭典編撰等，提供具華語特性的良好架構，有助於提升華語文教育之效能及品質。

對於應考者而言，未來在準備 TOCFL 2.0 考試時，將有更多資源可以參考；教師也有更多資源可以發展相關教材、講義，以及協助應考者準備考試。

**本會將於下一階段公告測驗架構、測驗等級與測驗題型等詳細資料，**

**敬請耐心等待！**